Ն 07243 1909 ՅՈՒՆԻՍ 9-22 ՇԱԲԱԹ 4 ՃԷՄԱԶԻ ԻԻ, ԱԽՐՐ 1327 9 ՀԱԶԻՐԱՆ 1325 25ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԱՃԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՊԻ
ՅՈՒՆԱՍ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԱՍԱՏԱՆԷՆ ԳԱՆՈՒԱԾ ԴԱՐՁԸՆԴՍՈՒԹՅՈՒՆ
Ն. 49

Կազմեալ այս մեվասա հագգընաստիպը իմթիյազա միւբանաթ օրատնար։ Սահիպը իմթիյազին իսկաբը վէ կազմեանն մէօհրը մանասարյա մանգասարյար մանգասանն մանթաս մանգասարյար թիւնիթը նալընդ միւթէպէր վէ հէրս օլանագ աբր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍԻ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԻՒՃԱՌԻԹԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

20 ԲԱՐԻ — ԵԼՎՄԻ ՍԷՐՊԼԻՍԱԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جوماك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس اتمش‌در
صاحب امتيازى جيرولكيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԳԻՆԸ ԾԻԲՔԻԼԸՐԸ

	Բէյրի օրագրագ	12 մլբգ	6 մլբգ	3 մլբգ
ՍԹԱՆԳՕՂ		140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ		150 գր.	80 գր.	45 գր.
Մէջ. ԵՎՆԷԳԻՃԷ		32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկ թիւրը 20 գրչ.-ան

ԱՄԷՐԻԳԱՅԻ ՄԷՔԹՈՒՊ

ՖԻԼԱՏԷԼՖԻԱՅԻ ՄԻԼԼԷԹԱՆԵԼԱՐԸՄԸՋ Ա. Ա

ԱՆԼԷՐԻՆ ՂԱՅՐԷԹԻ

Միլիթիմզ քէնտի թապի էօմբէնի նալը իքէն՝ պէնրի պէշրէ նէ կէօռ իբանէ էթմէքտէ օլաուղնը պիլիք ու միւգթալ ու թր։ Էկէր ուր չաու պէլաթ քէնտիսի միսաթագիմ իսէ. ուրիւրի հագգընաս ասխի իսէ. ուրիւրի հրաը պէուլեր։ Միլիոնլն Քիւգանի հրաը պէուլեր։ Միլիոնլն պէնրի գլինն ազրհէթինէ մէրգաւթ ուր։ Վիճաուն հեր պիր ուգվը քէնտի թապի իսքամէթինի իրթա իտեր իքէն, ուրքանէթ պիր վէճուս վէ թէշքիլաթը պէտնիրէ հրթգ օլանաբ։ Շերքէթի պէշրիսէ ասխի քէնտի ազասընը թապի սուրէթամ նէշվանիսա իթանէրէ թեգասիմ վասը օլայր։ Գու էտաբ տիրաւն գասուլ վէ թաթիդ էթմէքէ, վաթանա խըզմէթ իտիլէ։ Գու հալն պագա վէ ուվասընա յաբզմագ մուգասաս պիր վարէթի ուր։ Հէր քէս քէնտի նէգտի իրին հաբար իտ ու, պաշգասը էնէն ու հաշամաք։ Ու հալտ չանալար քէնտի վազիֆէլերինի հրանը սուրէթէ էնիա վէ վեղալթը. ինանիրէ թաքիպզը հարգէթ իտեր իտ՝ մէլէթ վէ վաթան վէ ինսան ինան ասխա՝ էնին պիր թարիգատ պալունը։

Ֆիլատելֆիա մէլէթիմզ էգիսա 20 տէնէն պէրու, Ամերիգա էօմրինտ ալաբաղ հաշտ ապաղ մեգասը իսէն, ինանիրէթ վէ վաթան վէ միլլէթ դալը օլան վազիֆէլերի սալ անանիմաբար։ Անէրին ասէտ 1000ի գնանվագ իմմէ, լաքին զայրէթնի շայանգ մէտ վէ իսթիքրալ ուր։

Գու խուսուսա պազը մալիսաթ թագալա էլաէ իսրէն մուվաֆֆագիյէթլէրէ պան իրմէկի միւսաֆիրլիգ կէօրթը։ Թարիքաթ միշահէտ օլանան չու հալ, եանի ազվամ վէ միլլի թեգասիսինէ տիալ վէ բէնպիր գիմէն զուհուրը գիսատէսլէ մուհիմ ուր։ Գալ՝ պէտէրիս միւսիրի ուր, ֆարթի պէտէնէն այրլան պալ՝ քէօքտէն սէօքէլէն պիր քիրիթ կէտի ուր, պալան այրլան վիճաս ասխի քէօքինան քէսիլէն գաղ կիպի ուր։

Ֆիլատելֆիա էրմէնիլերի հէր նէ գասար Լուսաւորչական վէ հայ Ասիսարական քիլիսէլերինէ մէնասագ իսէլերաբ, եանէ միլլէթ վէ վաթանա ուր էն մուհիմ մասաելեր խուսուսա եկեղեցիներնէ սուրթարէն գալ։

Ամերիգանլը հայթը՝ իսթիրաբ վէ բարեաթ պալընմրզ ուբրլաբ։ Անէր էվվելա եկեղեցիներնէ պիր իսմիրնաբ էասիպ խուսուսի պիր հէլեթ թէշքիլ իսէլիր։ Գու հէլեթ 7-8 քիլիսէն իսասրլթ պիր գոմիսիոն օլուպ շայանը միւզաքէրէ պուլունան մասասէնն իգթիզասնա կէօրէ՝ պիր վէ եա պիր գաչ ալ ալեգամ իսէր, պինանէալէր պիր հէլեթ թէշքիլ իսիլմէսիքէն միւհիա պիր իսասրէ հասրլ օլասմագ։ Թէշքիլի հէլեթ խուսուսունա Ֆիլատելֆիա էրմէնիլերի էրէյիսէ իլէրլէմէկ ուրիւր։ Պիր գոմիսիոնն եասասա հէլեթը թեգէքքիւրլիյինն բուհը անրն բէիսի վէ միւգաքէրէէրին գալընը զագամ իսէն քեսթիպի ուրիւր։ Գու իքի զեվամ՝ պէյնին ասդ վէ ասլ զըմլաբը գասաբ մուհիմմ ուրիւր։

Գու չէհրաե միլլէթիմիզէ հիսաէն խըզմէթ իթմէշ վէ վէֆաթնասան օլալը ասխա քէտեր հրա իթմէքտէ օլասուզմըզ Վեր. Ցարութիւն Ճէնանեան օլմուշ աբր։ Մուհիմլիյին պիր չոգ մէնիրլերմիզդ վէ միւղաքէրէրիմիզդ բիրլասէթ էտիպ, միլլէթիմզին քիլիսէէ եկեղեկիրինէն աբր եալայան իքի գըզմընը թեգասիմ վէ զայրէթ խուսուսունա եկեղեկիրինէ բաղի իսէն ալթանն պիր խալգա օլմուշ իսի։ Ս վէֆաթ իթմէշ իսէ ու, անրն թէհսիքէրէտի օլան իքի գուլէնէրին —Թարսուս վէ Գոսխա գուլէնէրինին— վէ էթամխանէլերինին պիլիթթիգ պագա վէ ուվամանա զայրէթ իթմէք ուսուլը ասխի միմիլիյինին պիր էսէրի աբր։ Զամիր վէ հիսսի աբրանի խուսուսունա ասէմիր հիրը օրմալը աբրաբ, ապէն անլերին հիրիրիթթիրի մէն իթմէք մանէվի ալէմատ գաթլ օլմագ ուէմէք աբր։

Ֆիլատելֆիա էրմէնիլերի մէգէտ միւնագասունա կիրիմէքտէն վագ կէյէրէք ասլմ պիր թարիգ թուքեյր։ Միլլի հայթ՝ անանն՝ եա ասա մէգէտպան այրլաբ մը՝ սիւլանա ճէվաղ վէրմէք գալայ ուէյլ աբր։

Տիրանէթին թարիքաթ զապթը մէվգի էթիլինի թէշխիս խաբէք՝ աբյէ, պիլիրիզ քի տիյանէթ վէ միլլէթ հէմահէնկ օլմալը աբր։ Եինէ ալ՝ էլքիկէրլերինան ֆարգալը վաբթալարա վիճուսլերինի հրթգ իսէ գիմէնը միւհիթէմալը Ամերիգա պու խուսուսա կէօգէ չարփան պիր միսալ աբր։ Գու ասյար քիլլինն ֆարգալը անասրասան միւրէքքէպ իքէն՝ էսան վէ մեզահիգ ասիբէլերինի թահսիս իթիքաբն օսնրա, 80 միլիոն Ամերիգա ճիմնասրլիթ էհալիսի եէք վիճուս վաթան եվլաբ հալինսէ քէտալ թեգասգը իսիյօրլար։

Պիր չոգ խուսուսա ֆարգը տիս չիհներքէն, վաթան իչին անլերին էքքսաբը պիր աբր։

Ամերիգանլը հայթը՝ իսթիրաբ վէ միւգաքէրէ տիր։ Պէնիի պէյէր թէրագդ իսէր իքէն գրյմէթի իգթիսասրնը, —մանթըգ վէ պէքանվէթի— խայրը ումմամի իչին իսթիմալ իթմէլի ալյի մի ուր։ Իչթէ իսթիրաբ ֆիքրին զայրէթնի թահրիգ էսիպ էթքանաբը ամմէլ խասէթ իթմէք ուր։

Ֆիլատելֆիա աբրը ալրը էթքանաբրնը իչինիպ անլերին եէքանիկերիյլ օլան ալագասրնը քէչթ էլլէնն միլլէթ բէնպէրի օլաբ։ Ֆիլատելֆիա միլլէթասլարմրզ գու Լասա քէմաբ կէրմիրէլ էհմմիլէթ վէրիպ իլէրի կիթմէքտէ ուրիւր։

Լուսաւորչական վէ Բրօթէսթան վաթանասլարմրզ քէնտի քիլիսէլերինէ էհէմմիլէթ վէրիրքէն մէրի մեսելէլերտէ անլեր միւթէֆիգն իսթիրաբ իսէրլեր։

Գու չէհրաե միլլէթիմիզէ հիսաէն խըզմէթ իթմէշ վէ վէֆաթնասան օլալը ասխա քէտեր հրա իթմէքտէ օլասուզմըզ Վեր. Ցարութիւն Ճէնանեան օլմուշ աբր։ Մուհիմլիյին պիր չոգ մէնիրլերմիզդ վէ միւղաքէրէրիմիզդ բիրլասէթ էտիպ, միլլէթիմզին քիլիսէէ եէկեղեկիրինէն աբր եալայան իքի գըզմընը թեգասիմ վէ զայրէթ խուսուսունա եկեղեկիրինէ բաղի իսէն ալթանն պիր խալգա օլմուշ իսի։ Ս վէֆաթ իթմէշ իսէ ու, անրն թէհսիքէրէտի օլան իքի գուլէնէրին —Թարսուս վէ Գոսխա գուլէնէրինին— վէ էթամխանէլերինին պիլիթթիգ պագա վէ ուվամանա զայրէթ իթմէք ուսուլը ասխի միմիլիյինին պիր էսէրի աբր։ Զամիր վէ հիսսի աբրանի խուսուսունա ասէմիր հիրը օրմալը աբրաբ, ապէն անլերին հիրիրիթթիրի մէն իթմէք մանէվի ալէմատ գաթլ օլմագ ուէմէք աբր։

Ֆիլատելֆիա էրմէնիլերի մէգէտ միւնագասունա կիրիմէքտէն վագ կէյէրէք ասլմ պիր թարիգ թուքեյր։ Միլլի հայթ՝ անանն՝ եա ասա մէգէտպան այրլաբ մը՝ սիւլանա ճէվաղ վէրմէք գալայ ուէյլ աբր։

Տիրանէթին թարիքաթ զապթը մէվգի էթիլինի թէշխիս խաբէք՝ աբյէ, պիլիրիզ քի տիյանէթ վէ միւգաքէրէ տիր։ Պէնիի պէյէր թէրագդ իսէր իքէն գրյմէթի իգթիսասրնը, —մանթըգ վէ պէքանվէթի— խայրը ումմամի իչին իսթիմալ իթմէլի ալյի մի ուր։ Իչթէ իսթիրաբ ֆիքրին զայրէթնի թահրիգ էսիպ էթքանաբը ամմէլ խասէթ իթմէք ուր։

Ֆիլատելֆիա աբրը ալրը էթքանաբրնը իչինիպ անլերին եէքանիկերիյլ օլան ալագասրնը քէչթ էլլէնն միլլէթ բէնպէրի օլաբ։ Ֆիլատելֆիա միլլէթասլարմրզ գու Լասա քէմաբ կէրմիրէլ էհէ

նագրական մեքենին հեւեցեր չու կիսնելերտ քենեք ֆաբրիկեթիի իրարդ եթմեյէ պարտաքարել խուսուս մեթեդարիպ իւլ հուլու ընդ. ժողով ազաղղընա ինթիսապ եթելեէք երեսփանքարը մելեթ իշլերենե աշինա սահիպի եթթիսար զեվաթան ինթիսապ եթելմեսի իչին լարմ կէլեն թեսապիրի սեւշինմէք եմելի լեւ թեսաբնա կէօրե Գարծադէր ժողովարը իթթիմա ելեմմեքտ սեր։ Էհալիմիզ ասիսի հայ. Սահ. միւթիւբ ազալարընեն սայ ու զարլրեթի սալեսնետ եվասիը լարմէրի հալիզ պիր Ընդհ. ժողով թեշքիլ օլանառաղընը իւմիա եթմեքտ սարար։

** Գասպերիչեսնեն վիլայեթե թահվիլի լիզումինի հավի պիր գելթա մաղազաթա պու հաքթա մեէլիսի իսարելի լիվա թարաֆընան Տախիլեւ Նեզարեթինե իրսալ գելընար. ֆիլվազը լեհրիմիզ հալեն վէ իսթիգալալեն մազարը վիլայեթե օլմասընա լարզ օլասաղընան մեմուլ էսերիզ քի մերեթի ալիսինմէ պու մեսելեյի մասիմմէ նազարը սազգաթա ալընմագ սար։

** Նիկաէ իլե Երեյլի արասընա վազը Գոր օվասընա չեսեթ օլմամար քեզա Նիկաէ իլե Գորա հիսար արասընա Արապը պազազը չսելինեն պազուկլազը սիկեր Թարաֆան Ինգարեթ իլե Գայերիլե արասընաքի հարալմեզ օլան չեսեթ հալարը էվվելքինէ նիսպեթեն էլի օլմասընա մեպնի Ինգարեթ իլե Գայերիլե արասընաքի հարալմեզ նիսպեթեն էլի օլմասընա մեպնի Ինգարեթ իլե Գայերիլե արասընաքի հարալմեզ օլան չեսեթ հալարը էվվելքինէ

ման օլմագ իւղրէ 2000 մէյու կէօրթ-բիւմիշ իսի։ Էքրաֆ վէ ֆիվարատա 20-25000 գառաբ Թէյֆիք մուգուս պուլմըշ օլմալը սըր։ Վէս գանուղոյն բաբուլսրընը Թիւրքիա հագգընտա իւտ նէյշ օլմանագ մավի քիրապա իւտվէ իտաղ իմիլեէնիմի պիլ ախիրէ տիւ-չինէնէյիմ։

** Աւլիւէ նազբրը Նէճմէտտին ալ-հարէթիւեր, Առանտաս միւթէշէքիւ-ալինը հարպա մուտվէնէթաէ պուլմանագ իւղրէ 10 խրիսթիյան մէմուրքն հապ վէ Թալիրնէր լիզուսմ կէօրիւշ վէ տիւն պունլարան պիր գրմունը ճէլպ իւլ նապ էյլէտիկի կիպի, տիկիլրէրի-նին ատ պու կիւն Թալինլերի մուգարրէր պուլմըշ սըր։

** Գարշըզգուգան ոլայը մէրքէ-նը վիտիրատ 279 մուալիմ վէ 60 խրիսթիյան վէ Գոգան, Մերսին վէ Ճեպալ Պրէյքէր ատնտագլարբյլա Գա-բրանոյ գազատնան 153 միւալիմ վէ 56 խրիսթիյան քի ճէման 432 միւալիմ վէ 116 խրիսթիյան մէվգուֆ օլատը Առանս վիլայէթինէն Տախիլյէ նէ-զարէթինէ իշար օլնմըշ սըր։

** Դարցսատբ Տիկնանց գառնլար էվիվիէրինին պու ատնէ ճիւշառ իտ-էվկի մէքթէպ, Առանս եէթիմէրին-ան գազալի մուգարրէր օլմուտ, գանրատան 23 նէֆէրի պու ատատան Տէրատատիրէ կէթիրիլմիշ վէ Բաթ-բիգնանէտ նագլ օլնմըշ սըր։

Վիրա բանն եէթիմ չօճուգլարրն ալտրիպի կէօղ հաչլարը Սիրքէճիատ իզլիմէ օլան էհալինին գալպինէ տա-գանը վէ անլերի ֆէվգէլատ պիր Թէ-նիրիթ զարզ էյլէմիշ սըր։ Դարցսատբ Տիկնանց հէլիրինի Թէշքիլ իտան գա-բանը, մէքթէպին քիւշառնա գա-տար պու չօճուգլարը քէնտի եվլերին-ա պը գօյանագլարը սըր։ Գունլարը պու կիւն Սիրքէճիատ պուլմըշլարը վէ չօճուգլար Բաթբիգնանէտ իրտալ օլը-նէպ եօլլե Թատը վէրիլմիշքանէ ոսնրա, իքի կիւն գալմագ վէ իտիրահատ էթ-մէ իւղրէ խատթանանէտ կէնատերիլ-միշէր սըր։ Տօգթ. Պալաքատ ատախ չօճուգլար իլէ կէմիշ սըր։

** Դէղրէզն Լարնաքա չէհրինանէն Առանս վէ հէվալիտի միւլթէհիրլերի Թարաֆընտան Առանս Տիվանը Հարպ քիատէթի ալիւնտան չէքիլէն Թէլէկրա-ֆըն սուրէթի Թարաֆընտան կէնատե-բիմմէքլի նէյր իտէրիզ։

«Առանս վագտը միւելլիմէնտան միւէթիմիզին գըմը ատատ էթիլ պիր գրմը տիրէր Առանս վէ միւհագթընտա հուգուսուզ փիրուշան, գըմը հիւգիմէզ տաթի հագանանլէրատ տէհզիթլեր բու-բարտը մեշղալ պիր հալատ վէ շու հալ բէրուշանիմիզ տ տ եկկա-ղ լարտ հլեթը տատլէթրէրվէրիւ-բին հիտատիլմէ տերի էթրատրընա մնամ եքեն Թէշքիլ ալիւերի պիր մանը միւթէհատվուզ օլատը հալատ հնուզ գօրգմըշ կէօղլերիմիզդէ եմնիյէթ-գալի պիր ֆատալիյէթ կէօրիւմէրի, եվվլա եօթէն պէրու էթթիհատրը-գա խալել կէթիրմէմիշ միւելիման վա-ղանաշլարգմըզը աշգրատան աշգրա տ-ևիմիզդէ թէշվիգ եէն վէ քէնատուլ-բինէ բուէսատ վէ եշրաֆ սիսիս վէրէն վէ թ'էէ-ելլերինատէն պիրթիւն մեմլեքէ-թի թիթրէտա, պաղատատ Ապուլ Գատբը, Գօսանը Սալհ, Կերկերլի Ալի Կիվլեալի Թէվֆիգ Ապտալ քէհհատը Բերի. եավէր պինպաշը Մէհմէտ, Տըպլան օղլու Մէհմէտ, Մէհմէտ Ս�-նա հոլ կէշէնլի Աթա, Զոբ Ալի, Գոսըմ օղլու Եուսուֆ, վէ տարէ կիպի Թարբի-պի մեմլեքէթէ պատի օլան միւթէ-պիլեր, ատանէն գաթը ամըն Թէշտա վէ Թէքերբիւրինէ ուեպեպիւթ վէրէն վէ հէր սուրէթլի պալատատի եշ-բաֆա իլթիհագ էտէն վալի վէ ֆերիդի ատագրգարը վէ պունա միւտատրյ նիյէ միւթէպիւէրէն մէեւլէ զեմատրյ օլ-սուգլարը չիպսէ կէօթիւրմէդ իքէն պունլարրն իֆատատրնա գարբլան պիր թագրմ սատատի գաթիլերին Թէէտիպ հիտէթինէ կիսիլմէտ ատատիյի մէմլեքէ-թին Թէէմին վէ անատրը միւթէթիֆէ-նին ռանաթ ֆիքրլէ եուվալարընը եաբ-մագ իչլերի իլ մէշղալ օլարագ Թէ-ալիշլերինի չըգարմագ զայրը քնաֆի օ-սուգու վէ իհրալը ատատէթ իչին լա-զըմ օլան չահիալերինատ հեյեթը ալիյլէ-բինատէն հապերսիզ օլարագ Թէհատատա օզրատրգլարրն նազարը սիգգատա ալ-արագ իհրատ ատատէթ եաիմէտ միւա-Թերհամ սըր։

** Գէզլու էհալիսի Թարաֆընտան Առանս իրանէտ օլարագ Սապահ կա-զէթատնա իրալ օլրնան 1878 պուչուգ դրուշ գօմիսիոնը մահասուրնտա Թէալիմ խարիմիշ սըր։

** Առանտաս պուլրնան Տ. Գէորգ վ. Ալանեան իլէ Սարգիս Սուին էֆ. պու հաֆթա Տէրատատէթ միւվատէլէթ իտէէքլերինատէն, եէլերինէ Թալին օ-լընան բուհանի վէ ճիւմանի մմուրլար օլ Թարաֆա ազմէթ իտէէքլեր սըր։ Մահալը մէկգիւրտ քիշառա օլընանագ էթմամանէտ միւտիրէ նատագ օլրնան Տիկին Զապել Էսայան տատի պու հաֆթա Առանայա կիտէէկ սըր։

** Անթաքիտատ եաղլրյոր «Սու-վէյտիյէ նէֆէրաթընտան Իպրահիմ՝ Գապաքլը քէօյ միւհագաթընտա պիտ ալպէպ սիլահ աթմշ վէ պիր քիչինին Թէլեֆինէ սէպպ օլմուշ օլմալը, էս-վարը քէօյլերատ հեր քէս ատիրպիրինէ կէչմիշ սըր։ Անթաքիտ Տիվանը Հարպը սերհմ Թահգիգատա միւպաշէրեթ ի-տէրեք, իրթիշառ սէպպ օլանլար տերատաթ իտիմիշլեր տիր։

** Տեօրթ եօլատ պուլրնան մէմու-բիրնը տաքերիյէյ առաչնորդ վէքիլինին սերպէթ պրագրամատը էմր օլընմըշ սըր։ Կէօրիւնիւյօր քի մերզում առաչնորդ վէքիլի մէվգուֆ իմիշ։

** Տեօրթ եօլատ օրթալըզը վէվէ-լէյտ վէրմիշ օլան Բուհի իսմինատքի ատատ, տարիլերի իչին մուհիպը իտրէթ օլմագ իւղրէ Տիվանը Հարպ գարբ-բրյատ իտատ իտիմիշ վէ 30 տատթ տ-տրլը օլարագ պըրագրամշ սըր։ Պու ուզուն միւատէթ եանտրնատ հիշ պիր հատատէնին զուհուր էթմէտի վիլայէթ տատիլինատ տատյիշ վէ էմնիյէթը ու-մումիպէնին Թէսմըրլատ պիր քէմալ օ-զըզընը իտատթա Թէսմըրլատ քիֆի-ֆի սրը։ (Թանին)

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Թարաֆընտան Տ. Գնել վրդ. իւլ գարաքէհատը Գամէր էֆ. տուն էրմէնի գարթուկ կ. Բաթրիգի իւլ Նահատատ խատատագաշրընը զիտ-էթ էթմիշլեր վէ բաթրիդին Տէրատա-տէթ կէլտիկի կիսն վէգիսլերինի իրտալ իւլ իտթիգալ էյլէտիկլերինատէն օլալը պէյանը Թէշեքքիւր էյլէմիշլեր սըր։

Բաւմ բաթրիգի Բարաֆընտան իքի մէթրօրօլիտ իւլ մէշլիսը ֆիսմանի ա-զատընտան պաղլարը, բաթրիգ օրբա-դանը զիւարէթլի մէմուրիյէթինի Թէ-ուրիք էյլէտիկինատն, բաթրիգ Ս. հու-զուրը Շահանէյէ գատալինատն ոսնրա, Բաւմ բաթրիգինի զիյարէթ կիտէէք սըր։

Բաթրիգ օրբատան հաղրէթլերի տուն կադր. վարժարան միւնթէհի օնընգի Թալէպէլերինին երմենիէ իմիհանընտան հաղը պուլրնմըշ սըր։

Ասորի բաթրիգ վեքիլի իւլ մասլա-հաթկիւղարը տուն բաթրիգանէյէ կէ-լերէք, բաթրիգ օրբատան օրատա պու-լընմասըղընատա, վէքիլ Թարաֆընտան գատալ օլընմըշլար սըր։ Միւլագաթ էնտասընտա Ասորի վէքիլի օն գարբ-ղըզըզարատա 600ատն զիյատ Ասորի Թէլէֆ օլարղընը սեօյլէմիշ սըր։

Բաթրիգ օրբատան բէնեչէնպէհ կիւ-նիւ ատատ 5 ատ Տօլատ Պաղէ սերայը-նա ազմէթէյ Հուզուրը Բատիշահէյէ գատալ օլընմագ վէ մուսխիրլեն Գապը Ալիյէ կելերէք, Զոբ Հաղրեթը Սատրազամ իւլ վիւքելար սարեէյի զիյարէթ իտէէք։

Պիլիճիկ առաչնորդը Տ. Թաթալ վ. պազը էյզահաթ ալընմագ իչին Տէրատատէթ ճէլգ իտիմիշ իտէտ, կելեմելեճեկինի զիլտիրմիշ վէ նէ սե-պեպլե կելեմելեճեկինի ատ իլդահ ելլ-լեմիշ սըր։

Միճթիմիացի Ամերիգա բեյոը ճիմ-հուրը Մ. Թաֆթ Նիւեորգ Իրան գոնսոլոսը Թորգատան եֆ. է քէնտ ֆօթօկրաֆընը իհտա եալեմիշ սըր։ Բէս ֆօթօկրաֆընը իւղերինէ չու սեօղլերի եազմըշ սըր ամրան ժէներալ գոնսոլոսը Մ. Թորգատան իհթիրամաթլա։ (Իմ-դա) Ուիլսը Թաֆթ Ուայթ հուզ Ուա-շինկթըն 4 Ցունիս 1909։ Մ. Թորգա-տան այնը վագթատա Ամերիգա Պահրյէտ գիւպպ ֆախրի բէեռգ սանիլեկինէ նատպ օլընմըշ սըր։ Պու գիւպպատ

Մ. Բաւվէլթ Մ. Մորգան վէ սախր պարը մէշահիր ֆախրի բէեռ պաւ-լընը։ օրյոր։

Թիրիրձէ կապէթալարատա ատբմ օլընան պիրինէ Տիվանը Հարպ գա-բարլարընատան անլաշլարընա կէօրէ հավատիրը մաղերրէ նէյր իսէն «Մանա-զաւ էի Էֆքանա» կապէթատը սահիպինա-էն 50 լիրա ճէպի նագատ ալընմասը-նա վէ մաթպատատընն 4 այ միւատէթլի գարաթարրելմասընա գարար վերիլմիշ սըր։

Բիրզանդիոն կապէթասընրն պու-կիւնատէ իթիպարէն Թէքրար նէյր օլըն-մագա պաչլատընը մաել մէմնատնիյէ կէօրիւմիշ սըր։

ՄՕՍԳՈՒԱՏԱ պուլրնան Ս. կաթո-ղիկոս իլէ Գ. ժամանգանց վէ Գ. Խա-լատե ն Բաթրիգ Ս.ն մագամընա կէչ-ռիկենի Թէլէկրաֆլա Թէպրիք էյլէմիշ-լեր սըր։

ՄէՀԹԷՊՀ Թըպիւէլէ կերէն ֆուգա-բա Քալէպէլերին տուխալիյէ վէրմէմէ-լերինի, բաթրիգանէ Մեսրիթ նէղատ-ելթինատն խաթատ իթմիշ իսէ ատ, Մե-սրիթ պու Թէքլիֆի բէտատ իթմիշ սըր։

Սիվասատ ատն կիւնլերատ հիշ պիր վուգուատ օլմամշ իսէ ատ էհալի մե-յատ օլարղընատն եէվմիյէ 20-60 քիչ-նին Ամերիգայա հիճրէթ իթատքլերի պիւ-տիրիլիյրը։

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԴԱՍ, բաթրիգատ-նէրին մերատատաթը իւղերինէ, միւէս-սատաթը միւլիւյէ տիտ օլաղ պան-դայա Թեվատ օլընան Թահվիլատքն հրգգ իսիլսինէ մուգապիլ իւհրէթ ալմայատաղընատա, Տնտես. Խորհուրդն Թեգլիֆի իւղերինէ մէղքիւր պանդայա պիր Թէշեքքիւրատմէ կէնատերիմիշ սըր։

Լիպերալ կապէթասը միհարրերի տիրէն բաթրիգը էէտա իլէ իտա եյ-լեսիկի միւլագաթա Առատուս վիլա-յաթնա ատքերի վալի վէ միւթասար-բիքլար նապպընը տատիր բեյնին օրմագ-լա, բաթրիգը միւտարիեէրն պու Թեպի-բին Թաթպիդնանն հիւանը նէթիէ մե-մալ օլարղը ատ քէնատնինն վէ հէմ էթ-քատր պուլմատբղընը պեյան էթմիշ սըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ՐՈՒՍ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸՆՆ ԻՆԿԻԼԻԶ ԿԷՄԻՍԻՆԷ ԱԹԷՇ ԷԹՄԷՍԻ

ԼՕՆՏՈՆ 20 Ցունիս.— Բաւսիա Զարընն բիւքիպինէ մախսուս եագնա-տան կէչմէքատ օլան «Վօսպօրն» նամ Ինկիլիզ քէօմիր նագլիյէ կէմիսնէ ատատ աշգրատան կիթմէտի խապէր վէ-բիւտիյի հալատ պունդն ենեէ եօլընա ատվամ էթմէտի իւղերինէ, կէմիսէ ատթէ էտիլիպ, խատարատա տիւշար վէ Թա-յիթեօնատն պիրի Թելեֆ վէ իւչի եա-բալանմըշ սըր։

Պերլին 20 Ցունիս.— Լօնտրատան պիտարիպտիսէ կէօրէ Հէլսինկֆօրս կիթմէք իւղրէ Ֆրէսերիքսամ լիմանընա-տան հարաքէթ էտէն պիր Բաւ Թօր-բիտօրընը խաթատ օրա ղազիթատընա գալ ու գալը մուհիպ օլմագատ սըր։

Վաբորը գարատը քէյֆիյէթի, Թելեկրաֆ մերքեզ աճէնթէսինէ խապեր վերմիշ, պատեհ 6 ատեֆ ատթէ ե-տիրմիշ իսէ եալընը էքսիսի խապեր էթմիշ սըր։ Կէմի խատարատա տիւշար օլուգ Թեքրար լիմանա ատատ էթմէյէ մէհատ սըր։ Մէհրուլրընն եա-բալարը օրատա Բաւսիանընն Ասիա նամ գրաւալէօրիւնին Թագիպի Թարաֆընտան ատբելմըշ սըր։ Ինկիլիզ ատատ զաղէթալարը մեսելեատն էտէրեք «Վօսպօրն» մեսելեսին պատ էտէրեք ատատ մեսելե Զարընն հայթը իչին իճ-բա էտիլեն ատատի իհրատթ էնէթիհէսի օլուգ Բօսֆէթնանքինին Ինկիլիզ պուլգ-ը կէմիլերի իլէ եաբալ օլատուը մեշ-հուր մուհարեպեի տերնատթը էթատ-բիլօր» տիլօրլար։

ԲԵԹՐՍԲՈՒՐԳ, Ցունիս.— Բաւսիա Գահրիյէ էրգեան Հարպիյէ «Վօսպօրն» մեսելեսի հագգընտա տիթեքի բեմի Թեպլեղատը նեյր էթմիշ սըր։

Ցունիս 16ընը կիւնիւ «Վօսպօրն» նամ Թիւճճար կէմիսի տէրանինատ Ինն-լանատալը պիր զելավաղ պուլանատը հալատ Առքատան հարաքէթ էտէրեք ատնեղէ աչելմըշ իսի։

Վաբոր Իմբէրթօրրն պինտիլի եաթքն մայէթինատի հարպ սեֆինեէրինէ հագալշըրընատան մուհաֆըզ «Թորբիտօ» սեֆինէսի եանընա եագլարագ խաթ-թը միւտաֆատատան ուզագլարանը իսթար էթմիշ սըր։

«Վասպօրն» սեֆինէսի Զարընն պին-տիլի եաթա տոզրու հօլընատ սէվամ էտէրինատն «Թորբիտօ» սեֆինէսի էվվէլա գուրու սըզը օլմագ իւղրէ 3 սեֆատ ատթէ էթմիշ վէ վաբորընն եօլընը սեյիշատրմէսինի կէօրերեք ենկին Թա-բաֆընա պիր կիւլլե ատթմշ սըր։ Տիկեր

պիր Թորբիտօ սեֆինէսի տախի «Վաս-պօրն» եաթա տոզրու իւերիսիյինի կէսերեքեք էվվէլա պարաբիտ վէ պատ հու 75միւլ մէթրօզգ պիր կիւլլե ատթմշ սըր։

Ամիրալ սեֆինէսի գոմանատը Թա-բաֆընատան վէրիլէն էմր իւղերինէ պիր զապթ Վասպօրն վաբորընա չըգարագ խատարատը մուատէն էթմիշ վէ վերի-լեն էմրլերի նէյշեն իճրա էթմէսինի սորմըշ վէ կիւլլե իւլ պատանընն վէ վաբորընն պազը գըմարընն խատար-սիսատ վէ պիր ատթէշենին խաֆիֆէ-նարալը օլարղընը անլամըշ սըր։

Վաբորն գարթանը, գապտանը գէլավուգատա օլարղընը պեյան էթմիշ սըր։

ՇԻՐԲԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻԵՆ

ԲԱՐԻԶ 20 Ցունիս.— Մէմալիքի Օսմանիյէ ատատյի Թէճարէթ վէ զրատթ չիրքէթի սուրէթի գաթիյատ Թէշեք-քիւլ էթատ, չիրքէթին նեղատիմատի Թիճարէթ վէ նաֆիա նէղարէթինէ Թատագ վէ իրատատի Սէնիյէտ իգթի-բան էթմիշ սըր։

Պու եէնի պանգա, Բարիզ վէ Ֆի-լատելֆիյա պանգասը իւլ Պանգը Օսմանի վէ Բարիզատի Սօսիյէթէ Ժեներալ վէ Գեբլինատի Տէօյշէ Պանգ վէ սայր պանգալարրն մուատվէնէթիւլ Թեշքիլ օլանմըշ սըր։

Տիւն պու հէյէթին միւսսիսլերի Բարիզ պանգասընատ պիրինէ ատթա օ-լարագ իթթիմա էթատրէր, մէհլեատ Բա-բիզատ պուլունան Ահմէտ Մուհիթտար բա-շ բիատէթ էտէյսր իտ։ Էհալի մեհ-լեսատ չերքէթին Թեշքիլ էտէէրի Գրէ-տի Ֆոնտէ պանգասը նիզամատընն տերնալ Հիւքիմէթի Օսմանիյէտ Թագ-իմինէ գարար վերիլատ։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԲԱՐԻԶ 20 Ցունիս.— Ինկիլիթերա-նէն կիրիտ մէտելէսինատ սայր պիր գա-բար վերմէքատ չայանը հայրէթ պիր Թերեատիւ կէօթերմէսինատ Ֆրանսա մաթպուատընատ Թեէսիւք էտիլերեք պու հալ իթիլատը մէտելէսինին չերեթ վէ հայսիյէթինի խալելատ էթմէքլէ պերարեր իթիլատը միւսելլէս մուա-բրըլարընն եգմէլինէ եաղ սիւրմեքատ սրը տիյօրլար։

ՀԻՌՄՏԱՐԼԱՐ ՄԻԻԼԱԳԱԹԸ

ԼՕՆՏՐԱ 20 Ցունիս.— Տելի կրա-ֆիկ գազէթասը՝ Զար իւլ իմբէրթօր արատընատ վուգու պուլան միւլագա-տան պան տատր էքէն տեյօր քի՝ իքի իմբերատօրրն միւլագաթը, սատատիւլ-ի բէնք զեատ Թելալա տիւշիւրատ։ Միւլագաթ նէթիճէլերի հագգընտա պա-զը խալալար վէ Թարմանլեր եատլար, պէոյլ պիր միւլագաթրն իթթիֆագա վէ պէյնէատատիվեմ մէվգուտ ալագա վէ մինատիպէրերէ խալել կէթիրմեճեէյի սապգէր իւլ մալիմ սըր։

Պերկօ միւլագաթը իքի տեվլեթ իթթիֆագընը սարմամշ վէ պու հա-գիգաթի եէ Ճեղիրէ գօսթերատընատ սա-պիր օլմուշ սըր։ Սեվրն մանա միւլա-գաթը սա Ինկիլիզ-Բաւս իթթիֆընա զերրե գատար սոգանմամշ սըր, հա-գիգաթը քեփիյեթ, պու միւլագաթլար բրեանա սը Պելօվլան թապիրի վէհէլ վալ օյունընա պէնդեր, պիր պիրինի-նէն Թեմամլամ այրը օլան տեվլեթ կը-բաբլարը արատընատաքի թեմամը թախ-ֆիֆ էտեր։ Իթթիֆաքը մրաուլէս պու միւլագաթա ատէ վէ եմնիյէթսիզլիք իլէ պագար իտ։ տեր եօտատ էթմիյէ եիւքսեգ վաղիթեեէրի իչիսա լիլագա-թը օլմասըղընը իսապի էթմիշ օլար։

ՐԷՎԱԼ ՄԻԻԼԱԳԱԹԸ

ՐՕՄԱ 20 Ցունիս.— Իթալիա գա-զէթասընն պէյանընա կէօրէ Ռէվալ միւլագաթընն էվվօրա վագիէթի իւ-զերինատ Թեկէտատիւ հասրլ էտէմէյ-էյր տերքեատ օլաղ, պու ֆիքրի խա-թրատ չըգարըմամը սըր։ Զիրա իթթի-լաֆը միւտելլէս վէ իթթիֆագը միւտել-լես սուրէնն պագատանա պիրեր զաման վէ քէֆիլ սըր։

ՊԱՎԼԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ՐՕՄԱ 20 Ցունիս Ժօռնալի ա'ի-թալիա գազէթասընն Պէրլինատն ալ-սըրը մալումատա նեղարէն Զար վէ Ալմանիա իմբէրթօրը Պավլան ահվալի հագգընտա թիւլիֆը եէքքատ էթթիքլե-րինատն, Ավարիա իւլ Բաւսիա արատրն-ատ միւթագպելեն իթթիլաֆը էեքքատ վուգուրինէ մեյատ գալամյանագ սըր։

ՄԱԹՊԱԱԻ ԱՐՇԱԿ ԿԱՐՕԵԱՆ

Սիքամոլատ Պապը Ալի ճատատէրնատ Մաթպատամըզատ հեր նեվ քիթապ բէատալէ, նեղամնամէ, Թիճարէթ ալտ տեֆթերլեր, զարֆլար, վէ գարի վի-զիթ վէ գարտ տարելեր սուրէթը միւ-Թազամէտ Թատ օլընաղը կիպի մեհ-Թեսմ միւշթերեւերմիզի ատն տերեեէ մեմնատն էտեէեկիմիզի վատ իտէրիզ։

անատ ֆրզատատա կէօրիւլէն ալտանգը ատիպը մէվատատա Թէեսիյէ իտէրէք։ մերգումը հիատատը գարամագ հագ-գընը մահֆատա իտեր

ՍԱՐՐԱՖԻՏԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Օսմ. Ինէֆիյէ ապ. գրբ.	101.27
» » էն եիւքսէք	102.35½
» » էն ալագը	101.27
Պու սապահ այլալը ք. ք.	101.25
Բաւմ. չրմ.ագչամ. գարանտը	174½
» » էն եիւքսէք	174¾
» » էն ալագը	174⅜
» » պու սպհ. ալչ.	174¼

ՕՍՄԱՆԼՐ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէլանիկ »	Ֆր.	135.
Միսիսիր »	Լ. Օ.	5.80
Օսմ. Բէյի սուրան	Լ. Օ.	17.10
Օսմ. Սիկուրթա	Լ. Օ.	4.60
Թրամվայ ագտիոն	Լ. Օ.	8.12
Թրամվայ Փանանա	Լ. Օ.	4.10
Թրամվայ Օղլիկ.	Ֆր.	480.
Սիրանալ Սու Շերքէթի	Ֆր.	316.
Շերքէթի Խալիյէ	Լ. Օ.	36.
Շերքէթի » Համ.	Լ. Օ.	1.50
Գալաթա Գարայրն	Ֆր.	472.
Էբեյլի Մասէսի	Ֆր.	250.
Գարասու Օրթաքեր	Ֆր.	28.50
» Բրիվիլեժիե	Ֆր.	29.
Գասանարա Օրթաքեր	Ֆր.	125.
» Բրիվիլեժիե	Ֆր.	130.
Անատօլու չըմնի 0)0 60 ի.Լ.		15.10
Նէֆֆ Բէօֆա Թրամվայ	Լ. Օ.	2.
Թրանվայ	Ֆր.	76.50
Զարբրա	Ֆր.	39.25

ՄԸՍԸՐ ՕՎԼԻԿԱՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրեսիսնոս.Էմբրատէն 1886	Ֆր. 283.
« « « 1903	Ֆր. 249.

ՏՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

0)0 5 Ցունան 1881	Ֆր.	260
Գանգ Նասիոն. ալ կրէտ 1880	Ֆր.	423
» « « 1903	Ֆր.	4.25
Լավրեսմ մասէնի	Ֆր.	58.50

ԱԳՉԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.տան	Ղ. Բր.
Գէլաղ մէճիտիյէ ֆորգէ	107.35
Մէճիտիյէ	101.20
Ինկիլիզ լիրասը	109.31
Ֆրանսէզ լիրասը	87.13
Բոլ	90.
Գրիվիզ ալմանը	50.
Գարպան գամանի	8.60
Լենտրա չեք	109.35
Բարիզ չեք	22.92

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լենտրա 21 Ցունիս

Ինկիլիզ էհամը Ինկ. լիր.	84.37
Օսմ. էհամը Ինէֆիյէ	92.50
» » » գարանտը	92.50
Օսմանլը Գանգասը	19.25
Բաւս 4%	88.15
Գանգար իսթիդրադը	105.
Դամգիս Բարիզ 10 ալվատ	25.31

Բարիզ 21 Ցունիս

Գենսոլիսէ Ինէֆիյէ ալչլարը	93.42
» » գարանտը	93.30
Ֆրանսէզ էհ. 3% Ֆր.	97.15
Բաւմէլի չըմնանքէրի	176.
Օսմանլը բիտիսի էհամը	406.
» Գանգասը	730.
Բաւ 0/0 1906	101.37
Գրէսի Լիսնէ	1247.
Իսթանբուլ էհամը	105.70
Սրանեալ	98.90
Թրանվայ	79.75
Դամգիս իւչ ալչվատ	25.195

Վիէննա 21 Ցունիս

Լենտրա իւղերինէ Դամգիս	240.15
Բաւմէլի չըմնանքէրի Ֆր.	186.20
Օսմ. Բէյի ագտիոնը Ֆր.	373.

Գերլին 21 Ցունիս

Բաւ. չըմնանքէր (մարք)	146.10
Լենտրա իւղերինէ գամգիս	20.310

ԹԱՇԻՐ ԱՊՕՆԵԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՍԿԻԶԲԻՍ ՊԻԲԻ ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ

Թաշրատա մուգիմ միւհթերեմ ապո-նելերիմիզդէն ապօնման վատէլերի խի-թամ պուլունմատա պիր քերէ խապեր վերիլմիկի հալատ եէնի պեհեր ապօնը-մանը կէօնատերմէնէլերին կազէթալարը-նը գամ ելլեղեհեկիմիզի պէյան ելլերիզ։

Բօսֆանանէտ պազէն սեհվիսթ վուգու պուլուզընատան, ապօնման պէ-տելի օլարագ բօսֆանանէլ Թեվֆ իս-թիլեն բարանդն մանատրօթ նամերօրը-նը հեր հալատ մեքթուպլա պիլիրմէ-լերինի այրճա բէեա իտէրիզ։

Բեգա ապօնման պեհելի օլարագ բօսֆանանէլ բարա Թեվֆ իսթն զամ շալեթ մեքթուպ կէնատերմէդ իսէ ման-ատօրթ գուրբանընը արգաքա 2-3 սաթրլա պէյանը էֆքատ ելլեմեսի շարթ սըր։ վէ պու Թեսպիր էն միւ-նասիպ օլուզրնը Թաշրա ուսամ ապ-օնելերիմիզդէ պէյան իտէրիզ։

ԻՀՏԻԲԱՐԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իտարէնին լեվազիմ անպարը մեվ-ճուտընատ իւչ պէն քիլօ բիրինճ իւչ ղուրուշ պէշ բարա վէ ատօրթ եիւզ քի-լօ պաղը պէշ ղուրուշ պէշ բարատա պիլ միւզայատ Թալիպի էօհատեսինատ Թէգարրուր էթթիկինատն, Թարթիսատն էթթիպարէն իւչ կիւն Թալիպեէ չըգարըլ-մըշ սըր։ Եիւզատ պէշ զամմլլա Թա-լիպ օլանլարը բէյ ապչէլերիտէ իտարէ մեճիսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունը։

7 հաղիրան 1325

ԻԼԱՄԱԹԸ ՇԵՐԻԼ ԻՃՐԱ ՏԱՑԻՐԻՍԻՆԷՆ

Թեպատ Տէվլեթը Ալիյէնին էր-մէնի միւլեթինատն Վէնատ Մի-թեվելի-նա վէ Ատատ էֆ-ելերին Ահմէտ պէ իւլ հէվելրեսի Ֆոմա Սենյէ հանգամ զիմմեթլերինատ իքի գէքա իլամ լերի մուհիպինէ ալանագլարը օլան մեպ-լիզ մալիմենէ Թեմմանը մեպպուրանը մեճանատ մեպպուրանը պէպ-օյլ-ը վալիտելերի միւեթվեֆ էմնէ հանգամատ ինթիգալեն Թեմմանը Նամերի Մախսուսատ մեճիսինէ միւրաճաաթ-լարը իլան օլունը։

7 հաղիրան 1325

ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իտարէնին լեվազիմ անպարը մեվ-ճուտընատ իւչ պէն քիլօ բիրինճ իւչ ղուրուշ պէշ բարա վէ ատօրթ եիւզ քի-լօ պաղը պէշ ղուրուշ պէշ բարատա պիլ միւզայատ Թալիպի էօհատեսինատ Թէգարրուր էթթիկինատն, Թարթիսատն էթթիպարէն իւչ կիւն Թալիպեէ չըգարըլ-մըշ սըր։ Եիւզատ պէշ զամմլլա Թա-լիպ օլանլարը բէյ ապչէլերիտէ իտարէ մեճիսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունը։

7 հաղիրան 1325

ԻԶԹԻՑԱԹ ՍԱՆՏՐԸ

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԷՍ

Գալաթա Գէյօղլու Սթամպոլ

Սէրմայէթ 130 միլիոն գուրուշ քամիլէն մէվճուտ սըր

ԻՀԹԻՑԱԹ՝ ԹԱԳՐԻՊԷՆ 38,000,000

գուրուշ սըր։

Գայլրնա չարթլար չունլար սըր

Թելիմաթ ալթան դրչ. իւղերինէ օ-ռանագ սըր, վէ 50 դրչ.տան ալաղը Թելիմաթ գապալ օլունմայանագ սըր։

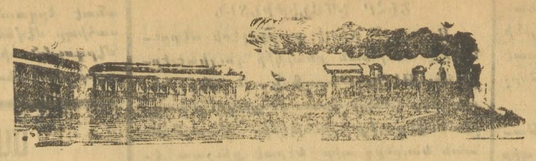
Վիներ ՊԱՆԴ ՎէրԱՑՆ՝ պու կիւնքի գարատա կէօրէ եաղնը 1000 լիրայա գատար մեպլաղ Թելիմ իտէն իչին 100 ատ 3½ վէ պու մըգատարը Թեմավուտ իտան պագայէտի իչին անանագ 100 ատ 3 ֆայիզ վերեճէեգ սըր։ մամաֆիկի, բան-ե Թելիմ իտէեգ ղեվաթը 15 կիւն բվվել մահալի կազէթալարը իլ խա-պերատար էթմեգ չարթլա մեղքիր ֆա-ֆիզի Թենդիլ վէ ես Թեղեեատ մանթա-սը սըր։

100 լիրան Օսմանիէէն ալաղը օլան Թելիմաթ՝ իսթենիլուիկի ատատ իտատ օլանապիլիր։

Գունատ եօգարրգի մեճեսուգաթ՝ եվ-վելկատն վերիլեճէգ պիր Թարիրի իչ-բա Թապի սըր չեօլլե քի,

Լիր. Օսմ.ատն	Լիր. Օսմ. յե գատատ	
100	150	3 կիւն եվվել
151	200	6 « «
201	500	10 « «
501	1000	15 « «
1001 վէ պունատն եօ-գարը իչին		30 « «

Վիներ ՊԱՆԴ ՎէրԱՑՆ՝ իսթեսիկի



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹ

Իշպու 1325 սէնէսի ապրիլին 18ինեն հետմամ էրթէսի կիւնիւնանէն իթիպարէն Բէնտիք իւէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ ամէտչիւա իտէնէք գաթարլարքն վագի ու հարաքէթլէրինի միւսէյյին ճէտվէլ տիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՈ	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38
ՍԹԱՍԻՈՆ	Հօլջք	Հօլջք	Է.Ե.	Հօլջք	Հօլջք	Հօլջք	Հօլ	Հուլջք	Հօլ	Հօլջք	Հօճ	Հօլջք	Հօլջք	Հօլջք	Հօլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք
Քէօրբիւռէն Հար.	ապ.	ապ. 10 48	ապ. 11 56	ապ. 12 49	ապ. 1 02	ապ. 2 2	ապ. 3 45	ապ. 4 10	ապ. 5 2	ագ. 7 49	ագ. 8 4	ագ. 9 22	ագ. 9 51	ագ. 10 33	ագ. 0 3	ագ. 11 06	ագ. 11 40	ագ. 12 8	ագ. 1 18
Հ.—Բաշա Միւվ.		11 08	12 16	12 39	1 2	2 48	4 0	4 3	5 4	8 09	9 07	9 42	10 11	10 51	0 53	11 23	12 00	12 58	1 38
Հար.	10 45	11 16	12 36	2 44	1 27	2 53	4 10	4 35	5 51	8 14	9 15	9 45	10 17	11 00	11 07	11 32	12 06	1 02	1 43
Գրզալ Թօբրագ		11 24	12 3	12 52	1 35	3 0	4 18	4 43	5 59	8 22	9 23		10 25		11 15	11 40	12 14	1 10	1 51
Ֆէնէր շիւպէսի	10 57	11 28	12 37	12 56	1 38	3 0	4 2	4 4	6 02	8 2	9 26		10 29		11 18	11 44	12 18	1 3	1 54
Կէօզ Թէպէ		11 3	12 41	1 00	1 42	3 08	4 23	4 54	6 06	8 30	9 30		10 33		11 22	11 48	12 22	1 47	1 58
Իրէնքէօյ Հար.	11 03	11 36	12 46	1 04	1 47	3 13	4 29	4 55	6 10	8 34	9 33	10 00	10 38		11 26	11 52	12 2	1 22	2 02
Գօսթանդը		11 45	12 52	1 11	1 53	3 19	4 36	5 01	6 16	8 40	Միւ.	10 0	10 4		11 31	11 59	12 31	1 28	2 08
Մալ Թէպէ		11 54	12 59	1 19	2 0	3 28	4 4	5 08	6 2	8 48		10 45	10 51	11 22	Միւ.	2 07	12 42	1 6	2 16
Փարթալ		12 04	Միւ.	1 29	2 2	3 38	4 54	Միւ.	6 35	8 58		10 25	Միւ.	11 37		12 18	12 53	1 46	2 26
Բէնտիք Միւվ.		12 11		3	2 19	3 45	5 04		6 42	9 05		10 32		11 39		12 25	1	1 53	2 33

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՈ	(*)1	(**)3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՈՆ	Հօլջք	Հօլջք	Հօլջք	Հօճ	Հօլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք	Հուլջք
Բէնտիք Հար.	ապ. 10 47	ապ. 10 46	ապ.	ապ. 11 3	ապ. 12 14	ապ. 12 42	ապ.	ապ. 2 01	ապ. 2 38	ապ. 4 07		ագ. 6 04	ագ. 7 46	ագ. 9 25	ագ.	ագ. 11 04		ագ.	ագ. 12 07	ագ. 12 46
Փարթալ	10 25	10 54		11 45	12 22	12 51		2 0	2 46	4 15		6 12	7 54	9 33		11 12			2 6	12 55
Մալ Թէպէ	0 35	11 04		11 56	12 33	1 01	1 34	2 20	2 56	4 25	5 18	6 23	8 05	9 43		11 23	11 52		12 26	1 05
Գօսթանդը	0 45	11 12		12 04	12 41	1 0	1 42	2 28	3 0	4 34	5 26	6 31	8 13	9 51		11 31	12 01	12 22	12 35	1 13
Իրէնքէ Միւվ.	0 50	11 18	11 54	12 1	12 48	1 07	1 49	2 34	3 1	4 40	5 32	6 37	8 19	9 58	10 22	11 37	12 07	12 30	2 41	1 20
Կէոզթէպէ	0 54	11 22	11 58		12 52		1 54	2 38	3 15	4 44	5 36	6 41	8 23	10 2	10 26	11 41	12 11		12 45	1 24
Ֆէնէր շիւպէսի	0 58	11 27	12 03		12 57		1 57	2 42	3 9	4 49	5 40	6 45	8 28	10 06	10 31	11 46	12 16		2 49	1 28
Դէզալ Թօբրագ	1 01	11 30	12 06		1 00		2	2 45	3 22	4 52	5 43	6 48	8 31	10 09	10 34	11 49	12 19		2 5	1 31
Միւվ.	1 09	11 3	12 14	12 21	1 08	1 27	2 08	2 54	3 30	5 00	5 51	6 56	8 39	10 17	10 42	11 57	12 27	12 40	1 00	1 39
Հ—Բաշա Հար.	11 13	11 13	12 20	12 26	1 13	1 33	2 13	2 58	3 35	5 05	5 56	7 01	8 44	10 22	11 02	12 05	12 34	1 0	1 0	1 44
Քէօբրիւ Միւվ.	11 3	12 0	12 46	12 46	1 33	1 53	2 33	3 18	3 5	5 25	6 16	7 21	9 04	10 42	11 22	12 2	12 54	1 25	2 26	2 04

ՄԻԻԼԱՀԱԶՈՒ

		Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.Սպ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.Ագ.
Ա. գաթարլարաթէատիւ իմ-մէյնէ վաքօրլար	Ա. Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն հարէքէթ	1	45	3.	05	6	36	12	08
		Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.Սպ.	Սթ.	Տ.	Սթ.	Տգ.Ագ.
	Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ	07	40	9	12	9	48	11	13

Հայտար Բաշատան 11,14 վէ 11,43ինէ հարէքէթ իտէն վաքօրլար իշպու վագրթնամէնին ատվամ իթիսիկի միւսաէթ զարթքնատ հէր կիւն իշլէյէճէքլէր տիր։

20 նոմէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլը սթատիօնընատա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 524 նոմէրօլը գաթարա թէտատիւֆ իտէճէք տիր։

25 նոմէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլը սթատիօնընատա Ֆէնէր Պաղչէտէն կելէն 523 նոմէրօլը գաթարա թէտատիւֆ իտէճէք տիր։

44,46 վէ 41,43 նոմէրօլը գաթարլար Հայտար Բաշա էսկի Շէհիր խաթթը վագրթնամէսինտէ մուգայէտա օյմաղլա օրայա միւրաճաաթ օլունա։

Բ. Մէվագքիր միւթէճավիրէնին դայրը սթատիօնլարատան մէվրուտ էշնատ գաթէ Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա նագլ իտիլմէք իւզրէ գայտ վէ գապու օլունմայագաղ տրը։

Գ. Քարաքէօյ քէօբրիւսինտէն Հայտար-Բաշա, Բէնտիք խաթթը իւզրինտէ վագը մէվագքիր միւթէճավիրէյէ վէ մէվագքիր մէգքիւրէտէն Քարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա սէվգ օլունաճագ պահամ թապիր օլունը էշնայը զաթէյ։ Եալնըզ զիյրատ զիքր օլունան գաթարլար իւէ նագլ իտիլճէճէք տիր. չէօղէ քի՝

1. Քարաքէօյ քէօբրիւսինտէն վուգու պուլաճագ սէվգիյատ՝ 44, 8, 10, 12 16, 18,46, 20, 24, 26, 32, 34, 36
2. Քարաքէօյ քէօբրիւսինէ վուգու պուլաճագ միւրասէլատ՝ 1, 3, 5, 7, 9, 11, 15, 41, 19, 23, 25,27, 43,31 նոմէրօլը գաթարլա նագլի իճրա օլունաճագ տրը։

(*) Իշպու գաթար մայիս 19ատն յուլիս 18է գատար իշլէյէճէք տիր։

(**) Իշպու գաթար ապրիլ 18ատն մայիս 18է գատար իշլէտիքատէն սոնրա յուլիս 19 Թարիխնատէն իթիպարէն ելմէ իշլէմէկէ պաշլայատաղ տրը։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաշմէթլու իմքէրաթօր հազրէթլէրէնին 1881 մարտ 20 Թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէգուն օլմը տրը.

Գումբանեանին մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրգատա գումբանեանին օթէլլինատ տիր։

Գումբանեանին թէգմիլ թէէտիյէ օլունան սէլմայէսի 10,666,666 ֆր. տրը։

Թէէմինատ ագչէսի՝ 149,582,000 ֆր.տան զիյատէ տիր։

Գումբանեանին սի „ւրթա եազրլանարա թէէտիյէ օլունան թազմինատ վէ սէրմայէլէրի՝ 355,840,000 ֆրգ. տրը։

1904 սէնէսի զարֆինատա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 64 միլեան 553 պին ֆր. տրը։

Գումբանեա դայէթ էհվէլն չէրթիթէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր

Նագլիյատ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր

Հայաթ սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր

Տէմիր եօլը վէ վագրօրլա եօլճրլրդ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Էնճամ այնալարընին գէրբիյմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիմատ ալմագ իչիւն Գալաթատա Վոյվոտա օտաղտնատա Աղաբեան խանընատա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիւպէսի միւդիրի Ա. ՀԻՐՄԻՐԻՋ

ԱԶԻՄԷԹ ՀԱՅՏԱՐ-ԲԱՇԱ-ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	44	46	
ՍԹԱՍԻՈՆ	Է.Ե.	Է.Ե.	
Քէօբրիւսէն	ապ. 11 00	6 53	
Հ. Բաշա Միւվ.	11 20	7 13	
Հար.	11 50	7 25	
Գրզալ Թօբրագ		7 34	
Ֆէնէր շիւպէսի	12 02	7 38	
Կէօզ Թէպէ		7 45	
Էրէն քէօյ	12 12	7 48	
Գօսթանդը	12 20	7 55	
Մալ Թէպէ	12 30	8 0	
Փարթալ	12 40	8 22	
Բէնտիք Միւվ.	1 00	8 32	
Հար.	1 10	8 40	
Թուզլա	1 30	9 11	
Կէյպիզէ	2 00	9 30	
Տիլ Իսքէլէսի	2 20	9 50	
Թարլաբաշը	2 35	10 05	
Հէրէքէ	3 00	10 30	
Սարըմսա	3 21	10 50	
Թրքալուն Չիֆթլիք	3 30	11 03	
Տերբինէ	3 47	11 17	
Իպսիզ Միւվ.	4 02	11 31	
Հար.	4 27	11 46	
Պէօյուք Տէրպէնտ	5 01	12 20	
Սապանճա	5 30	12 49	
Համիտիյէ	6 00	01 05	
Կէյվէ	6 52	Միւվ.	
Ագ Հիսար	7 15		
Մէքէնէ	7 47		
Լէփքէ	8 13		
Կէյվէ Ասն	8 50		
Պուլգարլը Միւվ.	9 30		
Հար.	9 50		
Դարատէօյ	11 00		
Պոզլիք	11 42		
Լոն Էօնրու	12 30		
Զուգուր Հիսար	1 01		
Է. Օհէրը Միւվ.	1 41		
ԹՐԷՆՆՕ. 122			
Էսկիշէհիր Հար. Սպ	12		
Աղա Բունարը	12 44		
Ալը քէօյ	1 24		
Պէյլիք Ափբր	2 04		
Սարըքէօյ	3 09		
Պիլեր	3 58		
Սապիլեր	4 35		
Պէյլիք Քէօբրիւ	5 09		
Բուլաթլը	6 03		
Մալիքէօյ	7 21		
Սընանա Քէօյ	08 15		
Էնկիւրի Միւվ.	9 —		

ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	121	Սհ. 41
ՍԹԱՍԻՈՆ	Է.Ե.	
Էնգարէտէն Հար.	1 00	
Մէչիրճանլքէօյ	1 47	
Մալիք	2 49	
Բօլաթլը	4 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ	5 —	
Սապիլեր	5 27	
Պիլեր	6 04	
Սարըքէօյ	7 01	
Պէյլիք ափբր	7 58	
Ալը քէօյ	8 46	
Աղաբունարը	09 18	
Էսկիշէհիր Միւ.	10 —	Ագչ.
ԹՐԷՆ ՆՈՄ. 43		
Էսկիշէհիր Հար.Սպ.	09 35	
Զուգուր Հիսար	10 14	
Լոն Էօսիւ	10 49	
Պոզլիք	11 20	
Բարաքէօյ	12 01	
Պիլեր Միւվ.	12 51	
Հար.	1 11	
Վէզիր խան	1 48	
Հէքքէ	2 28	
Մէքէճ	3 03	
Ագ Հիսար	3 32	Նո.
Կէյվէ	4 01	Սպ.
Համիտիյէ	5 08	10 12
Սապանճա	5 29	10 41
Պէօյուք Տէրպէնտ	5 57	11 11
Իզմիտ Միւ.	6 30	11 40
Հարբ.	6 55	12 49
Տէրինէ	7 11	12 23
Թրլաթուն Չիֆթլիք	7 22	12 37
Սարըմսա	7 34	12 45
Հէրէքէ	8 00	1 10
Թավշանճը	8 11	1 21
Տիլ Իսկէլէսի	8 22	1 31
Պէյպազէ	8 51	2 02
Թուզլա	9 15	2 24
Բէնտիք Միւվ.	9 34	2 45
Հար.	9 46	2 56
Փարթալ	9 57	3 18
Մալթէպէ	10 13	3 28
Գօսթանդը	10 24	3 38
Էրէնքէօյ	10 36	3 40
Կէօզթէպէ		3 56
Ֆէնէր շիւպէսի	10 44	3 57
Դէզալ Թօբրագ		4 01
Հայտ.Բաշա Միւվ.	10 54	4 10
Հարբ.	11 02	4 208
Քէօբրիւյէ Ագչ.Միւ.	11 22	4 407

Իշպու գաթար Առաքաշտրա գաթար

ԱՂԱՏԵՑԻՔ

ԱՅՍ ՄԱՆՈՒԿԸ

Ինչո՞ւ համար այսպէս թոռուլ ձեր սիրելեալ մանկիկը որ հիւծի ու հալի, ու թէեւեւ մեռնի, միշտեռ անոր մօրիւ ձկան իւղով, կիրի եւ ստացի հիբոֆոսֆիթով պատրաստուած

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹԸ

տալով, զայն պիտի երնամ տեսնել առողջ ու բարեհամբոյր զուարթ ու գեղադէմ։ Ուրախ եւ այսօր հազարաւոր պարկեշտ, բացառողջ եւ ծրագրեալ պահանջներէ՝ այս գեղեցիկ են, վասնզի պարզապէս դրսոյն։ Չկնորհուր մարմնվանոնց մայրերը, խոհեմ եւ որ էմիւլսիոն Սքոթի յաւելիմասուն, ի դէպ ժամանակին անոնց տուած են Էմիւլսիոն Սքոթը։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ ԱՆՈՐ ՈՐԿՐԱՄՈՒԸ ԴԱՐՁԱԾ ԵՆ

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

Emilsion SCOTTS

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ.

222 նոմէրօլը էշնա վէ եօլը գաթարը	Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր հարաքէթ	10	20 ապ.
Քէօքէճ գըսրգ հարաքէթ	11	02
Սապունճը Բունարը »	12	00
Ալայունա »	12	59
Զէօքիւրլէր »	1	41
Տէօյէր »	2	40
Իհսանիյէ »	3	09
Համամ »	3	34
Կազլրկէօլ Համամը »	3	44
Աֆիյոն գարահիսար միւվ.	4	11
հարէքէթ	4	31
Պէօյուք չօպանլար »	5	11
Զայ »	6	06
Իսհակլը »	6	51
Եսիսան »	7	15
Ագչէհիր »	7	46
Ագարիքէօյ »	8	18
Զավուշճքէօյ »	9	00
Բլղրն »	9	38
Գասրն խանը »	10	25
Սէրայ Ռխի »	11	20
Մէյսան »	11	52
Բունար Պայր »	12	52
Գոնիա միւվասրլէթ	1	30 ագչ.

221 նոմէրօլը էշնա վէ եօլը գաթարը	Սթ.	Տգ.
Գոնիա հարէքէթ	10	30 ապ.
Բունար պայը »	11	12
Մէյսան »	12	17
Սէրայ Ռխի »	12	57
Գասրն խանը »	1	39
Բլղրն »	2	33
Զավուշճքէօյ »	3	05
Ագարիքէօյ »	3	43
Ապչէհիր »	4	23
Եսիսան »	4	45
Իսհակլը »	5	10
Զայ »	6	03
Պէօյուք Զօպանլար »	6	50
Աֆիյոն Գարահիսարը միւվ.	7	23
հարէքէթ	7	43
Ղազլրկէօյ համամը »	8	14
Համամ »	8	4
Իհսանիյէ »	8	50
Տէօյէր »	9	35
Զէօքիւրլէր »	10	23
Ալայունա »	11	12
Սապունճը Բունարը »	12	10
Քէօքճէ գըսրգ »	12	52
Էսկիշէհիր միւվ.	1	32 ագչ.

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻԱ ԽԱԹԹԸ

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նո. 322	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարաքէթ	1	5 Սպ
Քէօթահեատա միւվասրլէթ	1	25
Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 324	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարէքէթ ագ.	11	15
Քէօթահիսայա միւվասրլէթ	11	35

Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 321	Սթ.	Տգ
Քէօթահեատան հար. Սպ.	12	10
Ալաունտա միւվասր.	12	30
Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 323	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեատան հար. ագչ.	10	15
Ալայունտա միւվաս.	10	35

ՀԱՄԻՏԻՅԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻՄՊԷՍԻ

Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 426	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. Սպհ.	6	13
Ատաբազար միւվասրլէթ	6	31
Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 46	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. ագչ.	1	17
Ատաբազար միւվասրլէթ	1	35

Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 425	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Սպ.	4	20
Համիտիյէ միւվասրլէթ	4	38
Էշնա վէ եօլը գաթարը Նո. 41	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Ագչ.	10	
Համիտիյէ միւվասրլէթ	10	18

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻ

ԲԱԶԱՐ Վէ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՖԷԹ ՍԹԱՍԻՈՆ	ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	522 Ագչ.	524 Ագչ.
Քէօբրիւսէն	Հար.	6 36	7 49
Հայտար Բաշա	Միւվ.	6 56	8 09
	Հար.	7 01	8 14
Գրզալ Թօբրագ		7 09	8 22
Ֆէնէր Քէօշէսի		7 13	8 28
Ֆէնէր Պաղչէսի	Միւվ.	7 20	8 30

ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՈՆ	ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	523 Ագչ.	525 Ագչ.
Ֆէնէր Պաղչէսի	Հար.	8 46	11 0
Ֆէնէր Քէօշէսի		8 28	11 10
Գրզալ Թօբրագ		8 34	11 23
Հայտար Բաշա	Միւվ.	8 39	1 23
	Հար.	8 44	1 38
Քէօբրիւ	Միւվ.	9 01	11 58

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1325 սէնէսի մայրքը ծիւնի հետմամ կիւնիւնանէն իթիպարէն, իլանը ախէրէ տէկին սէվախիլի միւթէճավիրէ վագրօրլարընին վագի ու հարաքէթլէրի

ԱՏԱՎԱՐ Վէ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Սեվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր
Առալար վէ Անատօլու ճանիպինատէն
Քէօբրիւյէ

Սթ.Տգ.

11 Պ. ատա, Հէյ. Պուրկ. Քընալը
11 15 Բէն. Դարթ. պէօ.ատա Հէյպ. պուր. գընալը, (Պ.ատատան 12.
12 45 Բատ.Դրթ(Պ.Ա, Հէյ. Պրկ.Դել. (պ.ատատան 1 30ատ
3 15 Պ. Ա. Հ. Պրկ. Դել.
7 30 Ելվ.Բէնտ.Դարթ.պ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը։ Դատաքէօյ,(պ. Ատատան 9ատ)

Քէօբրիւսէն Առալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

2 45 Քրն. պուրկ. հէյպէլի պ.ատա, գար. Բէնտ. 6, 10
4 Դատաքէ.Դել.Պրկ.Հէյ.պ.ատա,
9 30 Քընալը, պուրկ. Հէյ. պ.ատա գարթ. բէնտ.
10 30 Դել. Պրկ. Հպ. Պ.Ա. Գր.Բ.
11 45 Քրն. պուրկ. Հէյպ. պ.ատա

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ԻՃՐԱ ՕԼՈՒՆԱՃԱՔ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Առալար վէ Անատօլու ճանիպինատէն
Քէօբրիւյէ

1. 30 Պ.Ա. Հպ. Պրկ. Դել.
11 45 Բէնտ. գարթ. պէօ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը (պ.Ատատան 12.30ատ։
9 — Պ. Ա. Հպ. Պրկ. Դել.
9 45 Բէնտ. Քար. Պ.Ատա Հէյպէլի պուրկ.Քընալ. Դատ.(պ.Ատ10.30)

Քէօբրիւսէն Առալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

1 30 Քատաքէ. Քընալը, պուրկ. Հէյ. Պ.Ատա Քարթ. Բէնտ.
2 30 Դել. Պրկ. Հպ. Պ. Ա.
10 45 Քընալը, պուրկ. Հէյպ. Պ.Ատա Դարթալ Բէնտ.

ԱՑ ՍԹԵՖԱՆՈՍ ԽԱԹԹԸ

Քէօբրիւսէն Այ-Սթեֆանոսա

12 05 Գումգարու, Մագրիքէօյ Այ. Թֆ.
1 15 Գումգարու, Մէնիգարու Սամաթիա, Մագրիքէօյ։
2 45 Գումգարու, Եէնիգարու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ։
10 Գումգարու, Եէնիգարու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ։
11 15 Գումգարու, Եէնիգարու. Սամթ. Մագրիքէօյ,
12 15 Գումգարու, Եէնիգարու, Սամաթիա Մագրիքէօյ Այ Սթեֆանոսա
Այ Սթեֆանոսատան Քէօբրիւյէ
11 Այ Սթեֆանոս, Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնի դարու, Գումգարու քէօբրիւ։
11 40 Այ-Սթեֆանոս,Մագրիքէօյ Սամաթիա, Եէնի Գարու, Գումգարու քէօբրիւ։
1 15 Այ Սթեֆանոս,Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգարու, Գումգարու, Քէօբրիւ
2 30 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգարու, Գումգարու քէօբրիւ։
3 45 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգարու Գումգարու, քէօբրիւ։
11 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու քէօբրիւ։

ԳԱՏՐՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Եէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւսէն Սապահ ագչամ Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Գատրքէօյիւնէն Սապահ ագչամ Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.
11		6	30	11		6	30
12		7	30	12 —		7	30
12	30	8	30	12	30	8	30
1 —		9	—	1 —		9	—
1	30	9	30	1	30	9	30
2 —		10		2 —		10	—
2	30	10	30)	2	30	10	30
3 —		11	—(	3 —		11	—
3	30	11	30) (2)	3	30	11	30
4 —		12	—(	4 —		12	—
4	30	12	30)	4	30	12	30
5 —		1	—	5 —		1	—
5	30			5	30		

Բազար կիւնլէրի իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւսէն Սապահ ագչամ Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Գատրքէօյիւնէն Սապահ Ագչամ Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.
12		6	—	12		8	30
—		6	45	1	30	9	30
1	30	—	—	2	15	10	15
—	—	7	30	3	—	11	—
2	15	8	30	3	45	11	30
3	—	9	30	4	30	12	15
3	45	10	15)	5	15	1	
4	30	11	—((2)	6	—		
5	15	11	30)	6	45		
		12	15(	7	30		
		1					

(1) Իշպու իշարէթլի սէֆէր ճաֆթատա 3 կիւն ճում. էրթ., բազ. էրթէսի, բէնճշէնպէ կիւնլէրի իճրաօլունաճագտր։

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱԲԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ էլպէսէ անպարը իչիւն միւպայլա օլընաճաղը եվվէլճէ ատ կաղէթարալա իլան սլանան պիր միլեան մէթրօ էլպիսլէթք գումաշ իլէ պիր միլեան իքի եիւզ պին մէթրօ գաբօթլըգ գումաշչն թարիխը իլանան իթիպարէն երիմ կիւն խիթամընատա իհալէթ եվվելիյէսի վէ օն կիւն սոնրա տա իհալէթ գաթիյէսի իճրա օլընաճաղընատա, թարիխա թալիպ օլանլարը հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ուսմամիյէ տարիրեսնէ կէլմէլէրի։

*** Տէօրաինճի Օրտուի Հիմայուն իչուն միւպայլա օլընաճաղ էլլի պին մէթրօ խաքի բէնկ էլպիսէլթք ապա եվվէլճէ իլան օլընան էլպիսէլթք խաքի ապանդն մէմնուրէն մանֆաղ պուլընան նիմանէթ վէ շարթաթը մուգաբրբէրենէ թէվէֆիքէն միւպայլա օլընմագ իւզրէ մէվգէի միւնագասայա գոնդլրընընատա, մէղքիր ապալը իթիպա թալիպ օլանլարը միւնագասայա տախէ օլմագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ թարիխը իլանան իթիպարէն նէհայէթ պիր հաֆթա խիթամ ընա գատար Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ուսմամիյէ տարիրեսնէ կէլմէլէրի։ 7 Հազիրան 325

3—2

*** Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն միւպայլա օլուպ, մէվգէի միւնագասայա գոնդլրընը էվվէլճէ տարիխ իլան էսիրմիշ օլան պիր միլեան մէթրօ խաքի բէնկ էլպիսէլթք վէ պիր միլեան իքի եիւզ պին մէթրօ գաբշունի բէնկ գաբօթլըգ ապալարը իթիպա թալիպ օլանլարը սիւնագասասընատա բէյ սիրմէք իւզրէ թարիխը իլանան իթիպարէն պիր հաֆթա խիթամընա գատար կէրեք թուտան վէ կէրեկէտ բարչա բարչա օլարագ միւնագասայա թալիպ օլանլարը Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ուսմամիյէ տարիրեսնէ կէլմէլէրի։

*** Ֆէօ ֆապրիգաբ Հիմայունը իչիւն էսարնէ վիլայէթինէ մէվգէյի միւնագասայա գոնդլան եիւզ էլլի պին գէզլի ճէտիա եարազրատան ալթմշ պին գէզլիօնին պէտէր գէզլի ճէտիտ լիրա եիւզ ղրուշ հիսապլյա տօղուզ ղուրուշատա մահսալի թալիպ էօնտիսինատ տիր։ Գուրանա տա միւնագասասընա պիր հաֆթայա գատար տէվամ օլընաճագ տրը։ Բէնզիլը ֆիյա